EN

Operating manual:

- Remove the light-set from the package and unroll the garland before use.
- Please do not connect this light-set to the electric lighting system while it is still in the box.
- The light-set can only be connected to the Transformer, which is enclosed in the box.
- The transformer can be used in- and outdoors.
- Ensure that the power source is the same as the specified power.
- The lamps are not replaceable
- Do not connect this light-set electrically to another one.
- The powercord of the light-set cannot be replaced; Where breakage or damage to the cord occurs, the light-set must not be used/energised but disposed of safely.
- Avoid any damage to the isolation of the wiring.

This light-set can be used in- and outdoors.
Please keep all the relevant information for future reference!

- To enable the timer on this light set press the button on the transformer/controlbox for 5 seconds.
- The LED indicator button lights up to indicate the timer is set.
- The light set will now automatically switch off after 8 hours.
- The light set automatically lights up the next day at the same time the timer was set.
- To disable the timer mode simply push the control button for 5 seconds.
- The LED indicator light will turn off to indicate the timer is disabled.
- When the transformer is pulled from the socket the timer is reset.

- To dim the lights press the control button on the transformer/controlbox briefly.
- Use the control button to select the desired level of brightness.
- When the transformer is pulled from the socket the timer and dimmer are reset.

D

Bedienungsanleitung:

- Entfernen Sie die Verpackung und rollen Sie die Lichterkette aus.
- Die Lichterkette niemals anschliessen, solange sie noch in der Verpackung ist.
- Diese Lichterkette nur in Kombination mit dem anbei erhaltenen Transformator anschliessen.
- Dieser Transformator ist für innen und aussen geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Lichterkette übereinstimmt.
- Die Birnen können nicht ersetzt werden.
- Diese Lichterkette kann nicht verlängert werden oder an andere Ketten angeschlossen werden.
- Das Kabel am Stecker kann nicht ersetzt werden, sollte es defekt sein, muss die Kette entsorgt werden.
- Vermeiden Sie jegliche Beschädigungen der Isolierung.

Diese Lichterkette ist für innen und aussen geeignet. Bewahren Sie alle relevanten informationen gut auf!

- Drücken Sie 5 Sekunden auf die Bedientaste am Transformator/Kontrollkasten, um die Zeitschaltuhr für diese Leuchte zu aktivieren.
- Die LED-Anzeige an der Taste leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Timer eingestellt ist.
- Das Lichtset schaltet sich nun nach 8 Stunden automatisch aus.
- Die Beleuchtung schaltet sich automatisch am nächsten Tag zu der auf dem Timer eingestellten Zeit an.
- Um den Timer-Modus zu deaktivieren, drücken Sie einfach 5 Sekunden auf die Taste am Tranformator.
- Die LED-Kontrollleuchte erlischt, um anzuzeigen, dass der Timer deaktiviert ist.
- Wenn der Transformator aus der Steckdose gezogen wird, wird der Timer zurückgesetzt.

- Drücken Sie kurz die Bedientaste am Transformator/Kontrollkasten ein, um das Licht zu dimmen.
- Wählen Sie mit der Bedientaste die gewünschte Helligkeitsstufe.
- Wenn der Transformator aus der Steckdose gezogen wird, werden Timer und Dimmer zurückgesetzt.

NL

Gebruiksaanwijzing:

- Verwijder de verpakking en rol de verlichtingsset uit.
- De verlichting niet aansluiten op de netvoeding, zolang deze zich nog in de doos bevindt.
- De verlichting alleen aansluiten op de bijgesloten transformator.
- Deze transformator is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis.
- Zorg ervoor dat de spanning van de spanningsbron dezelfde is als die van de verlichting.
- Lampjes kunnen niet worden vervangen.
- Deze verlichtingsset kan niet worden verlengd en/ of met andere sets worden verbonden.
- Het aanloopsnoer van de verlichtingsset mag niet worden vervangen; als het snoer defect is, moet de verlichtingsset worden vernietigd.
- Vermijd beschadiging aan de isolering van de kabels.

Deze verlichting is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Bewaar alle relevante informatie!

- Druk de knop van de transformer/bedieningskast 5 seconden in om de timer in te schakelen.
- Het indicatie lampje in de knop van de transformer zal oplichten om aan te geven dat de timer is ingeschakeld.
- De verlichting schakelt nu automatisch uit na 8 uur.
- De verlichting gaat nu de volgende dag automatisch aan op het tijdstip dat de timer was ingesteld.
- Druk 5 seconden op de knop van de transformer om de timer uit te schakelen.
- Het indicatie lampje in de knop van de transformer licht niet langer op.
- De timer wordt gereset wanneer de transformer uit het stopcontact wordt gehaald.

- Druk de knop op de transformer/bedieningskast kort in om de verlichting te dimmen.
- Gebruik de knop op de transformer om de gewenste lichtopbrengst in te stellen.
- De timer/dimmer wordt gereset wanneer de transformer uit het stopcontact wordt gehaald.

F

Mode d'emploi:

- Otez l'emballage et étendez l'ensemble luminaire.
- Ne connectez pas le luminaire à l'alimentation électrique tant que celui-ci se trouve dans la boîte.
- Branchez uniquement le luminaire au transformateur inclus.
- Ce transformateur est approprié à un usage intérieur et extérieur.
- Veillez à ce que la tension de la source de tension corresponde à celle du luminaire.
- Les lampes ne peuvent être remplacées.
- Le luminaire ne peut être ni prolongé ni relié à d'autres ensembles.
- Le cordon électrique de l'ensemble électrique ne peut être remplacé ; si le cordon est défectueux, il convient de détruire le luminaire.
- Evitez d'endommager l'isolation des câbles.

Le luminaire se prête à un usage intérieur et extérieur. Veuillez conserver la notice d'information!

- Appuyer 5 secondes sur le bouton du transformateur/boîtier de commande pour enclencher la minuterie.
- La lampe témoin sur le transformateur s'allume pour indiquer que la minuterie est enclenchée.
- L'éclairage s'éteindra alors automatiquement au bout de 8 heures.
- L'éclairage s'allumera automatiquement le lendemain à l'heure où la minuterie a été réglée.
- Appuyer 5 secondes sur le bouton du transformateur pour désactiver la minuterie.
- La lampe témoin sur le transformateur s'éteint pour indiquer que la minuterie est désactivée.
- Si le transformateur est retiré de la prise de courant, la minuterie est réinitialisée.

- Appuyer brièvement sur le bouton du transformateur/boîtier de commande pour tamiser les lumières.
- Utilisez le bouton sur le transformateur pour sélectionner le niveau de luminosité souhaité.
- Si le transformateur est retiré de la prise de courant, la minuterie et le variateur sont réinitialisés.

IT

Istruzioni per l'uso:

- Togliere la confezione e srotolare il set di illuminazione.
- Non collegare l'illuminazione alla rete di alimentazione quando si trova ancora nella scatola.
- Collegare l'illuminazione soltanto al trasformatore in dotazione.
- Questo trasformatore è adatto per l'uso in ambienti chiusi e aperti.
- Fare attenzione che la tensione elettrica della rete sia uguale alla tensione dell'illuminazione.
- Le lampadine non possono essere sostituite.
- Questo set di illuminazione non può essere allungato e/ o collegato con altri set.
- Il cavo di alimentazione del set di illuminazione non può essere sostituito; se il cavo è guasto, il set di illuminazione deve essere distrutto.
- Evitare danni all'isolamento dei cavi.

Questa illuminazione è adatta per l'uso in ambienti chiusi e aperti. Conservare tutte le informazioni rilevanti!

- Per attivare il timer di questo set per illuminazione, premere il tasto sul trasformatore/scatola di controllo per 5 secondi.
- Il pulsante spia a LED si illumina per segnalare che il timer è impostato.
- Il set per illuminazione si spegnerà ora automaticamente dopo 8 ore.
- Il set per illuminazione si accende il giorno successivo alla stessa ora in cui il timer è stato impostato.
- Per disattivare la modalità timer, premere il pulsante di controllo per 5 secondi.
- La spia a LED si spegnerà per segnalare che il timer è disattivato.
- Quando il trasformatore viene scollegato dalla presa di corrente, il timer viene reimpostato.

- Per regolare le luci premere brevemente il pulsante di controllo sul trasformatore/scatola di controllo.
- Utilizzare il pulsante di controllo per selezionare il livello di luminosità desiderato.
- Quando il trasformatore viene scollegato dalla presa di corrente, il timer e il dimmer vengono reimpostati.

E

Instrucciones de uso:

- Retire el embalaje y desenrolle el juego de luces.
- No enchufe la iluminación en un suministro de energía mientras esté todavía en la caja.
- Sólo conecte la iluminación al transformador.
- Este transformador es adecuado tanto para el uso en interiores como en exteriores.
- Asegúrese de que el voltaje del generador sea el mismo que el de la iluminación.
- Las bombillas no se pueden sustituir.
- Este juego de luces no se puede ampliar y/o conectar a otros juegos.
- El cable de conexión del juego de iluminación no se debe sustituir; si el cable está dañado, el juego de luces se debe destruir.
- Asegúrese de que el aislamiento de los cables no resulte dañado.

La iluminación se puede usar tanto en interiores como en exteriores.¡Guárdese toda la información relevante!

- Para activar el temporizador en este juego de luces, presione el botón que se encuentra en el transformador/caja de control durante 5 segundos.
- El botón de indicador LED se enciende para indicar que el temporizador ha quedado programado.
- El juego de luces se apagará automáticamente pasadas las 8 horas.
- El juego de luces se encenderá automáticamente al día siguiente a la misma hora que fue programado el temporizador.
- Para desactivar el modo temporizador, simplemente presione el botón de control durante 5 segundos.
- La luz indicadora LED se apagará para indicar que el temporizador está desactivado.
- Cuando se desconecta el transformador del toma de corriente, el temporizador se reinicia.

- Para reducir la intensidad de las luces, presione brevemente el botón de control que se encuentra en el transformador/caja de control.
- Utilice el botón de control para seleccionar el nivel de brillo deseado.
- Cuando se desconecta el transformador del toma de corriente, el temporizador y el regulador de intensidad se reinician.

RUS

Инструкция по эксплуатации:

- Удалите упаковочный материал и размотайте шнур осветительного комплекта.
- Запрещается осуществлять подключение комплекта, находящегося в упаковке.
- Подключение осуществляется исключительно к прилагаемому трансформатору.
- Указанный трансформатор может быть использован внутри помещений и в уличных условиях.
- Напряжение источника тока должно соответствовать напряжению осветительного комплекта.
- Не допускается осуществлять замену лампочек.
- Запрещается удлиннять/ соединять настоящий осветительный комплект с иными осветительными комплектами.
- Шнур осветительного комплекта не подлежит замене, при обнаружении дефектов запрещено использовать весь комплект.
- Избегайте повреждений изоляции кабеля.

Настоящий осветительный комплект может быть использован внутри помещений и в уличных условиях. Сохраняйте всю необходимую информацию!

- Чтобы включить таймер, нажмите кнопку на трансформаторе/блок управления и удерживайте ее в течение 5 секунд.
- Индикаторная лампочка кнопки загорается, показывая, что таймер установлен.
- Теперь электрогирлянда автоматически отключится через 8 часов.
- На следующий день гирлянда автоматически включится в то же время, когда таймер был установлен.
- Чтобы отключить режим таймера, нажмите кнопку управления на трансформаторе и удерживайте ее в течение 5 секунд.
- Индикаторная лампочка кнопки погаснет, указывая на то, что таймер отключен.
- При отключении трансформатора от сети питания, таймер сбрасывается.

- Для уменьшения яркости электрогирлянды кратковременно нажмите кнопку управления на трансформаторе/блок управления.
- Используйте кнопку управления на трансформаторе для регулирования желаемого уровня яркости.
- При отключении трансформатора от сети питания, настройки таймера и диммера (светорегулятора) сбрасываются.

DK

Brugsanvisning:

- Fjern indpakningen og rul belysningssa:ttet ud.
- Tilslut ikke belysningssa:ttet til lysnettet så la:nge det stadig befinder sig i æsken
- Tilslut kun belysningssa:ttet til den vedlagte transformator.
- Denne transformator er egnet til såvel indendørs som udendørs brug.
- Sørg for at strømstyrken i strømforsyningen er den samme som den belysningen bruger.
- Pa:rerne kan ikke udskiftes.
- Dette belysningssa:t kan ikke forla:nges og/eller forbindes med andre sa:t.
- Ledningen mellem stikket og selve belysningssa:ttet må ikke skiftes ud; hvis ledningen er defekt skal belysningssa:t-tet destrueres..
- Undgå beskadigelse af kablernes isolering.

Denne belysning er egnet til både indend0rs og udend0rs brug. Gem alle relevante oplysninger!

- For at tænde for timeren: Tryk knappen på transformeren/ kontrol boks ind i 5 sekunder.
- Indikationslampen i transformeren vil lyse op for at angive at timeren er tændt.
- Lyset slukkes nu automatisk efter 8 timer.
- Lyset tændes næste dag automatisk på det tidspunkt, der var indstillet på timeren.
- Tryk i 5 sekunder på knappen på transformeren for at slukke for timeren.
- Indikationslampen på timeren lyser så ikke længere.
- Timeren resættes når transformeren tages ud af stikkontakten.

- Tryk kort på knappen på tranformeren/kontrol boks for at dæmpe lyset.
- Brug transforknappen til at indstille den ønskede lysstyrke.
- Timer/dimmer resættes når transformeren tages ud af stikkontakten.

N

Bruksanvisning:

- Fjern emballasjen og rull ut belysningen.
- Belysningen må ikke kobles til nettspenningen så lenge den fortsatt befinner seg i esken.
- Belysningen må bare koles til den medfølgende transformatoren.
- Denne transformatoren er beregnet på både innendørs og utendørs bruk.
- Se til at spenningen stemmer overens med den spenningen som belysningen er beregnet på.
- Lyspa:rene kan ikke skiftes ut.
- Denne belysningen kan ikke forlenges og/eller kobles sammen med andre sett.
- Belysningssettets ledning kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er defekt, må hele settet kasseres.
- Unngå å skade isoleringen på ledningene.

Denne belysningen er beregnet på både innend0rs og utend0rs bruk. Ta vare på all relevant informasjon!

- Trykk inn knappen på transformatoren/kontroll boks 5 sekunder for å aktivere timeren.
- Indikatorlampen til knappen på transformatoren vil lyse for å angi at timeren er slått på.
- Lyset slåes av etter 8 timer.
- Lyset slås automatisk på neste dag på samme tidspunkt som da timeren ble innstilt.
- Trykk 5 sekunder på knappen til transformatoren for å slå av timeren.
- Indikatorlampen til knappen på transformatoren lyser ikke mer.
- Timeren nullstilles når transformatoren tas ut av stikkontakten.

- Trykk kort på knappen til transformatoren/kontroll boks for å dimme belysningen.
- Bruk knappen på transformatoren for å dimme lyset.
- Timeren/ dimmeren blir nullstilt når transformatoren trekkes ut av stikkontakten.

PL

Instrukcja użytkowania:

- Wyjmij zestaw oświetleniowy z opakowania i rozwiń go.
- Dopóki oświetlenie znajduje się w pudełku, nie wolno podłączać go do zasilania sieciowego.
- Oświetlenie może być podłączane jedynie do załączonego transformatora.
- Transformator ten nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku.
- Upewnij się, że napięcie dostarczane przez źródło napięcia jest takie samo jak to wymagane przez zestaw oświetleniowy.
- Lampek nie można wymieniać.
- Tego zestawu oświetleniowego nie można przedłużać i/ lub łączyć z innymi zestawami.
- Sznur doprowadzający zastawu oświetleniowego nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia sznura zestaw oświetleniowy należy wyrzucić.
- Unikaj uszkodzenia izolacji kabli.

Ten zestaw oświetleniowy nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku. Prosimy o zapamiętanie wszystkich odnośnych informacji!

- Naciskaj przycisk transformatora/skrzynka kontrolna przez 5 sekund, aby włączyć przełącznik czasowy.
- Kontrolka w przycisku transformatora podświetli się, aby potwierdzić, że przełącznik czasowy jest włączony.
- Oświetlenie wyłącza się w tym przypadku automatycznie po 8 godzinach.
- Oświetlenie włącza się następnego dnia automatycznie w porze, na którą ustawiony jest przełącznik czasowy.
- Aby wyłączyć przełącznik czasowy, naciskaj przycisk transformatora przez 5 sekund.
- Kontrolka w przycisku transformatora przestaje świecić.
- Przełącznik czasowy zostaje zresetowany, kiedy transformator odłączy się od gniazdka.

- Naciskaj przez krótki czas przycisk na transformatorze/ skrzynka kontrolna, aby przygasić oświetlenie.
- Użyj przycisku na transformatorze, aby ustawić wymagany poziom jasności.
- Przełącznik czasowy/regulator natężenia światła zostaje zresetowany, kiedy transformator odłączy się od gniazdka.

P

Instruções de utilização:

- Retire o conjunto de luzes da embalagem e desenrole-o.
- Não ligue o conjunto de luzes a uma tomada eléctrica enquanto este se encontrar na embalagem
- Ligue o conjunto de luzes apenas ao transformador.
- Este transformador é adequado para utilização em interiores e exteriores.
- Certifique-se de que a voltagem da fonte é idêntica à voltagem do conjunto de luzes.
- As lâmpadas não podem ser substituídas.
- Este conjunto de luzes não poderá ser ampliado e/ou ligado a outros conjuntos.
- O cabo de ligação do conjunto de luzes não deverá ser substituído; se o cabo se encontrar danificado, o conjunto de luzes deverá ser destruído.
- Certifique-se de que o isolamento dos cabos não é danificado.

Este conjunto de luzes é adequado para utilização em interiores e exteriores. Guarde toda a informação relevante!

- Para ativar o temporizador deste conjunto de luzes, carregue no botão do transformador/caixa de controle durante 5 segundos.
- O botão do indicador LED acende-se para indicar que o temporizador está configurado.
- O conjunto de luzes irá agora desligar-se automaticamente após 8 horas.
- O conjunto de luzes acende-se no dia seguinte à mesma hora em que o temporizador foi configurado.
- Para desativar o modo do temporizador, carregue simplesmente no botão de controlo durante 5 segundos.
- A luz do indicador LED vai apagar-se para indicar que o temporizador está desativado.
- Quando o transformador é retirado da tomada, o temporizador é reconfigurado.

- Para diminuir as luzes, carregue no botão de controlo do transformador/caixa de controle por pouco tempo
- Utilize o botão de controlo para selecionar o nível de luminosidade desejado.
- Quando o transformador é retirado da tomada, o temporizador e o regulador de luminosidade são reconfigurados.

FIN

Käyttöohje:

- Poista valosarja pakkauksesta ja avaa köynnös ennen käyttöä.
- Älä kytke valoketjua sähkönsyöttöön, kun se on vielä pakkauksessa.
- Valosarja voidaan liittää vain-muuntajaan, joka on mukana pakkauksessa.
- Muuntajaa voidaan käyttää sisällä ja ulkona.
- Varmista, että virtalähteessä on määritelty teho.
- Polttimoja ei voida vaihtaa.
- Älä kytke tätä valosarjaa sähköisesti toiseen ketjuun.
- Valosarjan virtajohtoa ei voida vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valosarja on hävitettävä.
- Vältä johdon eristysvaurioita.

Tätä valosarjaa voidaan käyttää sisällä ja ulkona. Säilytä kaikki oleellinen tieto tulevaa käyttöä varten!

- Käynnistääksesi ajastimen tälle valaisinsarjalle, paina muuntajan/ohjausyksikkö painiketta 5 sekunnin ajan.
- LED-merkkivalo syttyy osoittamaan, että ajastin on päällä.
- Valaisinsarja sammuu nyt automaattisesti 8 tunnin kuluttua.
- Valaisinsarja syttyy automaattisesti seuraavana päivänä samaan kellonaikaan, kun ajastin kytkettiin päälle.
- Kytkeäksesi ajastintilan pois päältä, paina säätöpainiketta 5 sekunnin ajan.
- LED-merkkivalo sammuu osoittamaan, että ajastin on pois päältä.
- Kun muuntaja irrotetaan pistorasiasta, ajastin nollautuu.

- Himmentääksesi valoja paina muuntajan/ohjausyksikkö säätöpainiketta lyhyesti.
- Käytä säätöpainiketta valitaksesi toivotun kirkkaustason.
- Kun muuntaja irrotetaan pistorasiasta, ajastin ja himmennin nollautuvat.

S

Bruksanvisning:

- Ta av förpackningen och rulla ut belysningssetet.
- Anslut inte belysningen till nätspänningen innan den tagits ut ur lådan.
- Belysningen får endast anslutas till den bifogade transformatorn.
- Denna transformator kan användas både inom- och utomhus.
- Se till att spänningskällan har samma spänning som belysningen.
- Lamporna kan inte bytas ut.
- Detta belysningsset kan inte förlängas eller kopplas ihop med andra set.
- Sladden till belysningssetet får inte bytas ut. Om sladden är trasig måste hela belysningssetet kastas bort.
- Undvik att skada kablarnas isolering.

Denna belysning kan användas både inom- och utomhus. Vänligen spara all relevant information!!

- För att slå på lampans timerfunktion håller du knappen på transformatorn/kontrollbox intryckt i 5 sekunder.
- LED-indikatorn tänds för att ange att timern är inställd.
- Lampan kommer nu att släckas automatiskt efter 8 timmar.
- Lampan tänds automatiskt nästa dag vid samma tidpunkt som timern ställdes in.
- För att stänga av timerfunktionen håller du kontrollknappen intryck i 5 sekunder.
- LED-indikatorn släcks för att ange att timern slagits av.
- När transformer kopplas ur vägguttaget återställs timern.

- För att dämpa ljuset trycker du helt kort på kontrollknappen på transformatorn/kontrollbox.
- Använd kontrollknappen för att välja önskad ljusstyrka.
- När transformatorn kopplas ur vägguttaget återställs timern och dimmern.

EE

Kasutusjuhend:

- Võtke tulede komplekt pakendist välja ja enne kasutamist kerige tuled aluselt maha.
- Purge ühendage pakendis olevat tulede komplekti vooluvõrku.
- Tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks ainult koos komplekti kuuluva trafoga.
- Trafot võib kasutada nii sise- kui välistingimustes.
- Veenduge, et toiteallikas vastab seadmele märgitud nõuetele.
- Lampe ei ole võimalik vahetada.
- Purge ühendage seda tulede komplekti elektriliselt teise komplektiga.
- Tulede komplekti toitekaablit ei ole võimalik vahetada. Toitekaabli kahjustumise korral tuleb komplekt kasutusest kõrvaldada.
- Vältige toitekaabli isolatsiooni kahjustumist.

See tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks sise- ja välistingimustes. Hoidke asjakohane info edaspidiseks kasutamiseks alles

- Selle valgustikomplekti taimeri lubamiseks vajutage transformaatori nupule/juhtkast 5 sekundiks
- Kui taimer on seadistatud, siis hakkab LED-tuli põlema.
- Valgustikomplekt lülitab automaatselt ennast 8 tunni pärast välja.
- Valgustikomplekt lülitab ennast uuesti sisse järgmisel päeval ajal, millele taimer oli seadistatud.
- Taimerirežiimi desaktiveerimiseks hoidke kontrollnupu all 5. sekundiks.
- Kui taimer on välja lülitatud, siis LED-tuli kustub.
- Kui transformaator tõmmatakse pistikust välja, siis taimer taastatakse.

- Valgustite hämaramaks muutmiseks vajutage korraks transformaatori nupule/juhtkast.
- Kasutage kontrollnuppu, et valida sobiv heledus.
- Kui transformaator tõmmatakse pistikust välja, siis taimer ja hämardumine taastatakse.

HR

Uputa za uporabu:

- Uklonite pakiranje i razmotajte garnituru za rasvjetu.
- Rasvjetu ne priključivati na mrežu ukoliko se još uvijek nalazit u kutiji.
- Rasvjeta smije biti priključena samo na zajedno sa rasvjetom isporučeni transformator.
- Transformator može biti korišten i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
- Voditi računa da je napon izvora napajanja identičan naponu rasvjete.
- Zamjena lampice nije moguća.
- Ova garnitura ne može biti produžena niti se smije spajati sa drugim garniturama.
- Priključni kabal rasvjete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.
- Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kabla.

Ova rasvjeta se može koristiti i u zatvorenom i na otvorenom prostoru. Zadržite sve važne informacije!

- Kako biste omogućili tajmer na ovom setu, držite pritisnutim gumb transformatora/kontrolna kutija 5 sekundi.
- LED indikator pali se kako bi označio da je tajmer namješten.
- Svjetla će se sada automatski ugasiti nakon 8 sati.
- Svjetla će se automatski upaliti idućeg dana u isto vrijeme kada je tajmer namješten.
- Kako biste uklonili režim tajmera, jednostavno držite pritisnutim kontrolni gumb 5 sekundi.
- LED indikator ugasit će se kako bi označio da je tajmer onemogućen.
- Kada je transformator uklonjen iz utičnice, tajmer je resetiran.

- Kako biste prigušili svjetla, lagano pritisnite gumb transformatora/kontrolna kutija.
- Upotrijebite kontrolne gumbe kako biste odabrali željeni intenzitet svjetline.
- Kada je tajmer uklonjen iz utičnice, tajmer i prigušivač su resetirani.

LV

Lietošanas instrukcija:

- Izņemiet gaismas virteni no iepakojuma un atritiniet to.
- Virteni aizliegts pieslēgt strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā.
- Gaismas virteni atļauts pieslēgt tikai pārveidotājam, kas atrodas iepakojumā.
- Pārveidotājs paredzēts gan iekštelpām, gan lietošanai ārā.
- Pārliecinieties, ka strāvas avots atbilst noteiktajām prasībām.
- Spuldzītes nevar nomainīt.
- Šo virteni aizliegts elektriski savienot ar kādu citu gaismas virteni.
- Virtenes strāvas kabelis nav maināms; ja vads ir bojāts, gaismas virtene jāiznīcina.
- Nepieļaujiet vadu izolācijas bojājumus.

Gaismas virtene paredzēta gan iekštelpām, gan lietošanai ārā. Saglabājiet lietošanas instrukciju!

- Lai aktivizētu taimeri šajā gaismas iestatījumā, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba 5 sekundes.
- Gaismas diožu indikatora poga iedegas, lai norādītu, ka ir uzstādīts taimeris.
- Apgaismojuma komplekts automātiski izslēgsies pēc 8 stundām.
- Apgaismojuma komplekts automātiski iedegas nākamās dienas laikā, kad iepriekš tika uzstādīts taimeris.
- Lai atspējotu taimera režīmu, vienkārši nospiediet vadības taustiņu 5 sekundes.
- Gaismas diožu indikatora gaisma izslēgsies, norādot, ka taimeris ir izslēgts.
- Transformatoru atvienojot no kontaktligzdas, taimeris tiek atiestatīts.

- Lai aptumšotu gaismu, īsi nospiediet transformatora vadības pogu/vadības kārba.
- Izmantojiet vadības pogu, lai izvēlētos vēlamo spilgtuma līmeni.
- Kad transformators ir atvienots no kontaktligzdas, taimeris un gaismmainis tiek atiestatīts.

CZ

Návod k použití:

- Sadu s osvětlením vyjměte z obalu a postupně rozložte.
- Osvětlení nikdy nezapojujte do sítě, pokud je ještě zabalené v krabici.
- Osvětlení napojujte pouze na přiložený transformátor.
- Tento transformátor je vhodný jak pro vnitřní, tak i pro venkovní použití.
- Přesvědčete se, zda je napětí zdroje stejné jako napětí osvětlení.
- Žárovky není možno nahradit.
- Tuto sadu osvětlení není možno prodloužit nebo napojit na jiné sady osvětlení.
- Elektrickou šňtiru sady není možno vyměnit. Je-li šňtira poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.
- Snažte se vyvarovat poničení isolačních částí kabelti.

Toto osvětlení je vhodné na vnitřní i venkovní použití. Uschovejte, prosím, všechny příslušné informace!

- Chcete-li zapojit na této světelné sadě časovač, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox po dobu 5 sekund.
- Tlačítko LED se rozsvítí a udává, že je časovač nastaven.
- Světelná sada se po 8 hodinách automaticky vypne.
- Světelná sada se nyní následující den automaticky rozsvítí v nastavenou dobu časovače.
- Chcete-li časovač vypnout, stiskněte tlačítko transformátoru po dobu 5 sekund.
- Kontrolka LED ve vypínači transformátoru zhasne a tak udává, že je časovač vypnutý.
- Po vytažení transformátoru ze zásuvky se časovač resetuje.

- Chcete-li světla ztlumit, stiskněte krátce ovládací tlačítko na transformátoru/controlbox.
- Pomocí ovládacího tlačítka vyberte požadovanou úroveň jasu.
- Po vytažení transformátoru ze zásuvky se časovač i stmívač resetují.

IS

Notkunarleiðbeiningar:

- Fjarlaagi8 umbú8irnar og reki8 úr seríunni.
- Ekki stinga seríunni í samband vi8 innstungu á me8an hún er ennþá í kassanum.
- Tengi8 seríuna a8eins vi8 hjálag8an straumbreyti.
- Þessi straumbreytir hentar til nota baa8i innandyra sem utandyra.
- Sjáið til þess að spenna raflindar sé hin sama og á seríunni.
- Ekki er haagt a8 skipta um perur.
- Þessa seríu er ekki unnt a8 lengja og/e8a tengja vi8 a8rar seríur.
- Ekki má skipta um raftengilssnúru seríunnar; skemmist snúran ber a8 farga seríunni.
- For8ist skemmdir á einangrun snúra.

Þessi sería hentar til nota innandyra sem utandyra. Geymið allar upplýsingar sem eiga við!

- Til að virkja tímastýringu á þessum ljósabúnaði, ýttu á hnapp spennubreytisins/stjórnbox í 5 sekúndur.
- LED-gaumljós hnappsins lýsist upp sem gefur til kynna að tímastýring sé stillt.
- Ljósabúnaðurinn mun nú sjálfkrafa slökkva á sér eftir 8 klukkutíma
- Ljósabúnaðurinn kveikir sjálfkrafa á sér næsta dag á sama tíma og tímastýring var stillt á.
- Til að óvirkja tímastýringarham, ýttu einfaldlega á stýrihnappinn í 5 sekúndur.
- LED-gaumljósið hættir að lýsa sem gefur til kynna að tímastýring sé ekki stillt.
- Þegar spennubreytirinn er fjarlægður úr innstungunni er tímastýring endurstillt.

- Til að dimma lýsingu ýttu stuttlega á stýrihnapp spennubreytis/stjórnbox.
- Notaðu stýrihnappinn til að velja það birtustig sem óskað er.
- Þegar spennubreytir er fjarlægður úr innstungunni þá eru tímastýring og birtudeyfing endurstillt.

GR

Οδηγίες Χρήσεως:

- Αφαιρέστε τη συσκευασία και βγάλτε το σετ φωτισμού.
- Μη συνδέσετε το σετ φωτισμού με το κύριο δίκτυο τροφοδοσίας όσο είναι ακόμη μέσα στο κουτί.
- Να συνδέσετε το σετ φωτισμού μόνο με το μετασχηματιστή της συσκευασίας.
- Αυτός ο μετασχηματιστής είναι κατάλληλος για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.
- Προσέξτε ώστε η τάση της πηγής τάσεως να είναι ίδια με αυτή στο σετ φωτισμού.
- Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται.
- Αυτό το σετ φωτισμού δεν μπορεί να πάρει προέκταση και/ή να συνδεθεί με άλλα σετ.
- Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμούεάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.
- Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.

Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι. παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!

- Για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη σ' αυτήν τη ρύθμιση φωτισμού, πατήστε το πλήκτρο στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα.
- Το πλήκτρο δείκτης LED ανάβει για να υποδείξει ότι ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί.
- Το φως τώρα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 8 ώρες.
- Το φως ανάβει αυτόματα την επόμενη μέρα την ίδια στιγμή κατά την οποία ο χρονοδιακόπτης είχε οριστεί.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, απλά πιέστε το πλήκτρο ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα.
- Η ενδεικτική λυχνία LED θα απενεργοποιηθεί για να δείξει ότι ο χρονοδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος.
- Όταν ο μετασχηματιστής τραβηχτεί από την πρίζα, ο χρονοδιακόπτης επαναφέρεται.

- Για να χαμηλώσετε το φως πατήστε σύντομα το πλήκτρο ελέγχου στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ελέγχου για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο φωτεινότητας.
- Όταν ο μετασχηματιστής τραβηχτεί από την πρίζα, ο χρονοδιακόπτης και ο ροοστάτης επαναφέρονται.

HU

Használati utasítás:

- Távolítsa el a csomagolást és vegye ki a világító készletet.
- Ne kapcsolja rá a világító készletet a hálózatra, amíg még a dobozban van.
- A készletet kizárólag a mellékelt védelemmel ellátott transzformátorral használja.
- Ez a transzformátor bel- és kültéri használatra alkalmas.
- Ügyeljen, hogy a feszültségforrás feszültsége megegyezzen a világító készletével.
- Az égőket nem lehet kicserélni.
- A világító készletet nem lehet meghosszabbítani és/vagy más készletekkel összekapcsolni.
- A világítókészlet tápkábelét nem lehet kicserélni, ha a vezeték meghibásodik, a készletet meg kell semmisíteni.
- Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kábelek szigetelése!

Ez a világítókészlet bel- és kültéri használatra egywwaránt alkalmas.Kérjük, tartsa be a lényeges információkat!

- A világítás időzítőjének engedélyezéséhez tartsa lenyomva az átalakítón található/vezérlődoboz gombot 5 másodpercig.
- A gombba épített LED jelzőfény mutatja, hogy az időzítő be van állítva.
- A világítás 8 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
- A világítás a következő nap az időzítő beállításával megegyező időben automatikusan bekapcsol.
- Az időzítő kikapcsolásához tartsa lenyomva az átalakítón található gombot 5 másodpercig.
- Ekkor a gombba épített LED jelzőfény kialszik, vagyis az időzítő ki van kapcsolva.
- Az átalakító aljazatból történő kihúzásával az időzítő alaphelyzetbe áll.

- A világítás fényerejének szabályozásához röviden nyomja meg az átalakítón található/vezérlődoboz gombot.
- Használja a vezérlőgombot a fényerősség kiválasztásához.
- Az átalakító aljazatból történő kihúzásával az időzítő és a fényerősség-szabályzó alaphelyzetbe áll.